

QUIGG

SKANDI zout- en pepermolen

947-G, 947-W, 947-M



KLANTENSERVICE · SERVICE CLIENTS · KUNDENSERVICE

+ 32 (0) 3/231.72.25



info@teknihall.be



ORIGINELE GEBRUIKSAANWIJZING



3000798
2007030007984
WKNF8574

Introductie

Hartelijk dank voor het aanschaffen van de SKANDI zout- en pepermolen van Quigg. Hiermee heeft u een kwalitatief hoogwaardig product gekocht, dat aan de hoogste kwaliteits- en veiligheidsnormen voldoet. Ter wille van de juiste hantering en een lange levensduur raden wij u aan de volgende instructies in acht te nemen.

Lees de handleiding, met name de veiligheidsvoorschriften, zorgvuldig door, alvorens het apparaat in gebruik te nemen. U vindt hier een aantal belangrijke en praktische instructies die door elke gebruiker van tevoren moeten worden gelezen en begrepen.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed en geef deze mee als het apparaat wordt doorgegeven. Deze gebruiksaanwijzing kunt u ook als PDF-bestand downloaden via onze homepage.

SKANDI zout- en pepermolen

Model: 947-G, 947-W, 947-M

GEÏMPORTEERD DOOR:

AHG Wachsmuth & Krogmann mbH

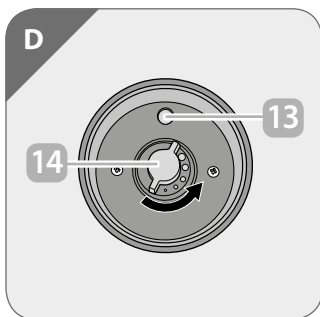
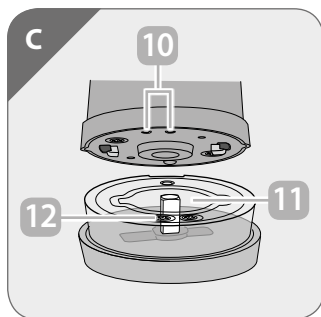
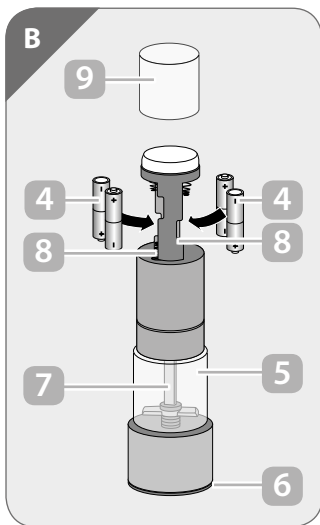
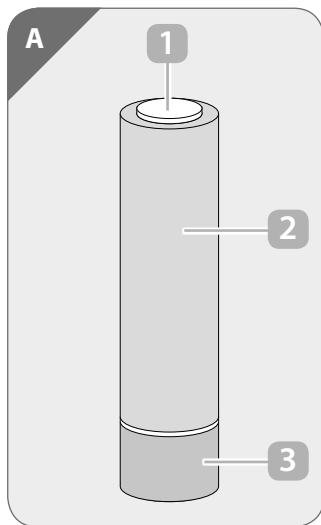
Lange Mühren 1, 20095 Hamburg

Duitsland

WKNF8574

www.wachsmuth-krogmann.com

Overzicht/onderdelen apparaat



Inhoud verpakking/ onderdelen apparaat

- 1 Aan/uit-knop
- 2 Externe behuizing
- 3 Aandrijfbehuizing
- 4 Batterij (AA/LR6), 4x
- 5 Maalgoedrecipiënt
- 6 Beschermkap
- 7 Maalstaaf
- 8 Batterijvak, 2x
- 9 Batterijopname
- 10 Contact, 2x
- 11 Opening recipiënt
- 12 Metaalschroef, 2x
- 13 LED-lampje
- 14 Instelwiel (fijn/grof)

**ACTIV
ENERGY®**

De verpakkingsinhoud omvat vier 1,5 V-batterijen van het type LR6 (AA).

Algemeen

Gebruiksaanwijzing lezen en bewaren




Deze gebruiksaanwijzing hoort bij de SKANDI zout- en pepermolen (hierna gewoon 'het product' genoemd). Ze bevat belangrijke informatie over het gebruik ervan.

Lees de gebruiksaanwijzing, in het bijzonder de veiligheidsinstructies, zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. Het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing kan leiden tot ernstig letsel of schade aan het product.

De gebruiksaanwijzing is gebaseerd op de in de Europese Unie geldende normen en voorschriften. Neem in het buitenland ook de landspecifieke richtlijnen en wetten in acht.

Bewaar de gebruiksaanwijzing voor verder gebruik. Als u het product doorgeeft aan een derde partij, moet u absoluut ook deze gebruiksaanwijzing bijvoegen.

KLANTENSERVICE · SERVICE CLIENTS · KUNDENSERVICE

 + 32 (0) 3/231.72.25



info@teknihall.be

U vindt de meest actuele versie van de gebruiksaanwijzing op onze homepage op:

www.wachsmuth-krogmann.com

© Copyright

Herdrukken of vermenigvuldigen (ook gedeeltelijk)

alleen met toestemming van:

AHG Wachsmuth & Krogmann mbH

Lange Mühren 1, 20095 Hamburg, Duitsland

Deze publicatie, met inbegrip van alle onderdelen, is auteursrechtelijk beschermd. Ieder gebruik buiten de nauwe grenzen van de auteurswet is zonder toestemming van AHG Wachsmuth & Krogmann mbH verboden en strafbaar. Dit geldt in het bijzonder voor duplicaten, vertalingen, microverfilming en de invoer en verwerking in elektronische systemen.

Geïmporteerd door:

AHG Wachsmuth & Krogmann mbH

Lange Mühren 1

20095 Hamburg

Duitsland

WKNF8574

Verklaring van symbolen

De volgende symbolen en signaalwoorden worden in deze gebruiksaanwijzing, op het product of op de verpakking gebruikt.



WAARSCHUWING! Dit signaalsymbool/-woord duidt op een gevaar met een gemiddeld risiconiveau, dat, indien niet vermeden, de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.



OPGELET! Dit signaalwoord waarschuwt voor mogelijke materiële schade.



Dit symbool geeft aan dat het product geschikt is voor voedingswaren. Het tast de smaak- en reukeigenschappen niet aan.



Conformiteitsverklaring (zie hoofdstuk 'Conformiteitsverklaring'): producten met dit symbool voldoen aan alle van toepassing zijnde

communautaire voorschriften van de Europese Economische Ruimte.



Dit symbool duidt erop dat het product werkt op lage veiligheidsspanning (SELV/ PELV).



Qualität
Sicherheit
Fertigung
Überwacht
www.tuv.com
ID: 111230419

Het keurmerk van TÜV Rheinland wordt

op vrijwillige basis toegekend aan producten. Dit betekent dat het product door de onafhankelijke deskundige organisatie TÜV Rheinland LGA Products werd gecontroleerd en gecertificeerd.

Veiligheid

Reglementair gebruik

Het product is uitsluitend ontworpen voor het malen van zout en peper. Het is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en is niet geschikt voor commercieel gebruik. Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik wordt als ongepast

beschouwd en kan leiden tot materiële schade of zelfs persoonlijk letsel. Het product is geen speelgoed voor kinderen. De fabrikant of verkoper is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door oneigenlijk of onjuist gebruik.

Veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING!

Lees onderstaande veiligheidsinstructies en volg deze op. Wanneer deze niet worden opgevolgd, bestaat er een groot risico op ongevallen of het oplopen van een letsel, evenals gevaar voor materiële schade en schade aan het apparaat.

Algemene veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING!

Gevaarlijk voor kinderen en personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen (bijvoorbeeld personen met een beperking, oudere personen met een beperkt fysiek en mentaal vermogen), of met een gebrek aan ervaring en kennis.

- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Laat het product tijdens het gebruik niet onbeheerd achter.
- Laat kinderen niet met de verpakkingsfolie spelen. Kinderen kunnen er bij het spelen in verstrikt raken en stikken.
- Het product mag niet door kinderen worden gebruikt.
- Het product moet uit de buurt van kinderen worden gehouden.



OPGELET!

Gevaar voor schade!

Een onjuist gebruik van het product kan leiden tot beschadiging van het product.

- Het product is ontworpen voor een korte inschakelduur van max. 10 seconden. Gebruik het product nooit langer dan 10 seconden.
- Stel het product op op een goed toegankelijk, effen, droog, hittebestendig en voldoende stabiel werkoppervlak. Zet het product niet aan de rand of op een hoek van het werkoppervlak.
- Plaats het product nooit op of in de buurt van hete oppervlakken (fornuizen enz.).
- Stel het product nooit bloot aan hoge temperaturen (verwarming enz.) of weersinvloeden (regen enz.).
- Vul het product nooit met een vloeistof.
- Dompel het product om het te

reinigen nooit onder in water en gebruik geen stoomreiniger. Anders kan het product schade oplopen.

- Plaats het product in geen geval in de vaatwasser. Hierdoor zou u het onherstelbaar beschadigen.
- Het apparaat moet worden uitgeschakeld voor het vervangen van toebehoren of onderdelen die bewegen tijdens het gebruik.
- Gebruik het product niet meer als de kunststof componenten van het product scheuren of barsten vertonen of vervormd zijn. Vervang beschadigde componenten alleen door geschikte originele reserveonderdelen.

Batterij-informatie



GEVAAR VOOR SCHADE!

Een ondeskundige omgang met de meegeleverde batterijen kan het ontsnappen van gas, het uitlopen van batterijvloeistof of zelfs een explosie veroorzaken, met mogelijk letsel als gevolg.

- Sluit de batterijen niet kort.
- Bewaar uitgepakte batterijen zo dat de batterijcontacten elkaar niet raken om kortsluiting te voorkomen. Bewaar batterijen indien mogelijk in de originele verpakking.
- Houd uitgepakte batterijen uit de buurt van metalen voorwerpen om kortsluiting te voorkomen.
- Haal batterijen niet uit elkaar.
- Breng geen wijzigingen aan aan de batterijen.
- Plet of vervorm de batterijen niet en boor er geen gaten in.
- Werp batterijen niet in open vuur.

- Verhit de batterijen niet en las of soldeer niet rechtstreeks aan de batterijen.
- Gebruik batterijen niet langer wanneer deze beschadigd zijn.
- Probeer niet om de batterijen op te laden.
- Vermijd het te diep ontladen van de batterijen.
- Plaats enkel batterijen van hetzelfde merk en hetzelfde type in het product.
- Gebruik geen nieuwe en oude batterijen door elkaar.



VERSTIKKINGS- EN GEZONDHEIDS- GEVAAR!

Het inslikken van batterijen kan leiden tot verstikking. Ook kan een ingeslikte batterij vergiftiging en brandwonden veroorzaken wanneer deze uitloopt.

- Laat kinderen niet met de batterijen spelen.
- Laat kinderen de batterijen

alleen onder toezicht vervangen.

- Bewaar batterijen op een voor kinderen ontoegankelijke plek.
- Raadpleeg onmiddellijk een arts als een batterij wordt ingeslikt.



VERBRANDINGS- GEVAAR!

In het geval van een defect of een beschadiging kan er elektrolyt (batterijvloeistof) uit de batterij ontsnappen, wat bij aanraking brandwonden kan veroorzaken.

- Neem uitgelopen batterijen niet vast.
- Vermijd elk contact met uitgelopen elektrolyt.
- Spoel bij contact met uitgelopen elektrolyt de betreffende plek met zuiver water schoon.
- Raadpleeg onmiddellijk een arts bij contact met de ogen.



OPGELET!

Gevaar voor schade!

Wanneer ontladen batterijen lange tijd in een toestel blijven zitten, kan er elektrolyt uitlopen, waardoor het product beschadigd kan raken.

- Verwijder lege batterijen uit het product.

Eerste ingebruikname

Product en verpakking sin- houd controleren



OPGELET!

Gevaar voor schade!

Als u de verpakking onzorgvuldig opent met een scherp mes of een ander scherp voorwerp kan het product al snel beschadigd raken.

- Open de verpakking daarom heel voorzichtig.
1. Verwijder het product uit de verpakking.
 2. Controleer of de levering compleet is (zie **afb. A en B**).
 3. Controleer of het product of de afzonderlijke onderdelen beschadigd

zijn. Gebruik het product niet wanneer dit het geval is. Neem contact op met de garantieverlener, zoals vermeld op de garantiekaart.

Eerste reiniging

- Reinig het product voor het eerste gebruik (zie hoofdstuk 'Reiniging').

Batterijen plaatsen of vervangen

1. Neem de aandrijfbehuizing **3** vast.
2. Draai met de andere hand de externe behuizing **2** linksom tot de aanslag en verwijder deze.
3. Verwijder de batterijopname **9** door deze naar boven toe te trekken.
4. Plaats vier batterijen (AA/LR6) **4** in de batterijvakken **8** (zie afb. B). Let bij het plaatsen van de batterijen op de correcte polariteit.
5. Schuif de batterijopname weer over het batterijvak.
6. Plaats de externe behuizing met de opening naar boven op de aandrijfbehuizing en draai rechtsom vast tot de aanslag.



OPGELET!

Het LED-lampje **13** kan niet worden vervangen.

Maalgoed (bij)vullen

1. Neem de aandrijfbehuizing **3** vast.
2. Draai met de andere hand de externe behuizing **2** linksom tot de aanslag en verwijder deze.
3. Verwijder de maalgoedrecipiënt **5** door deze naar beneden toe te trekken.
4. Vul zout-, resp. peperkorrels, via de opening in de recipiënt **11** (zie afb. C).



OPGELET!

- Vul de maalgoedrecipiënt maximaal tot 3/4 met zout-, resp. peperkorrels, omdat het maalwerk anders verstopt kan raken.
5. Plaats de maalgoedrecipiënt weer vanaf de onderkant. Let erop dat de contacten **10** zich bij het plaatsen tegenover de metalen schroeven **12** bevinden.
 6. Schuif de externe behuizing met de opening naar boven op de maalgoedrecipiënt en draai rechtsom vast tot de aanslag. Het product is klaar voor gebruik.

Gebruik

1. Verwijder de beschermkap **6**.
2. Houd het product boven het te kruiden gerecht en druk op de aan/uit-knop **1**



OPGELET!

Het LED-lampje **13** licht automatisch op zolang u de aan/uit-knop ingedrukt houdt.

3. Plaats de beschermkap na gebruik weer op het product.

Maalstand instellen

1. Verwijder de beschermkap **6**.
2. Houd het product ondersteboven, zodat het met de aan/uit-knop **1** naar onder wijst.
3. Draai het instelwiel **14** aan de onderkant van de maalgoedrecipiënt **5** in de gewenste maalstand (zie **afb. D**).

Grove maalstand:

- Draai het instelwiel linksom.

Fijne maalstand:

- Draai het instelwiel rechtsom.



OPGELET!

Wanneer de maalstaaf **7** bij een erg fijne instelling niet draait, kies dan een grovere maalstand (zie hoofdstuk 'Foutopsporing').

Reiniging



OPGELET!

Gevaar voor kortsluiting!

Water of andere vloeistoffen die in de behuizing zijn binnengedrongen, kunnen kortsluiting veroorzaken.

- Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistoffen in de behuizing terechtkomen.



OPGELET!

Gevaar voor schade!

Een onjuist gebruik van het product kan leiden tot beschadiging van het product.

- Vermijd het gebruik van agressieve reinigingsmiddelen, borstels met metalen of nylon borstelharen, scherpe of metalen reinigingsvoorwerpen zoals messen, harde spatels en dergelijke. Deze kunnen het oppervlak beschadigen.
- Plaats het product in geen geval in de vaatwasser. Hierdoor zou u het onherstelbaar beschadigen.

Buitenkant reinigen

1. Verwijder etensresten en andere verontreinigingen op de buitenkant van het product met een zachte, licht bevochtigde doek.
2. Veeg het product met een rafelvrije doek droog.

Maalgoedrecipiënt reinigen

1. Verwijder de beschermkap **6**.
2. Draai het instelwiel **14** linksom om te verwijderen.
3. Verwijder de maalwerkkegel en de veer.

4. Maak de maalgodecipient **6** leeg.
5. Verwijder achtergebleven maalgodecipienten uit de maalgodecipient met behulp van een borsteltje.
6. Monteer de maalwerkkegel en de veer weer. Draai het instelwiel vast.



OPGELET!

Er kan vocht in het maalwerk terechtkomen waardoor resten van specerijen kunnen aankoeken en het maalwerk verstopt kan raken. Om eventuele verstoppingen los te maken draait u het product op zijn kop, drukt u kort op de aan/uit-knop **1** en schudt u licht met het product.

Opbergen

Alle onderdelen moeten voor het opbergen volledig droog zijn.

- Berg het product steeds op een droge plek op.
- Bescherm het product tegen directe zonnestralen.
- Berg het product op op een voor

kinderen ontoegankelijke, veilig afgesloten plek, met een opslagtemperatuur tussen 5 °C en 20 °C (kamertemperatuur).

Foutopsporing

Probleem	Oplossing
Het product schakelt niet in.	Plaats de batterijen 4 correct in het batterijvak 8 en let hierbij op de correcte polariteit.
Het product maalt, maar er komt geen zout, resp. geen peper uit.	Verwijder de beschermkap 6 . Draai het instelwiel 14 voor de maalstand niet helemaal tot de aanslag.
Het LED-lampje 13 werkt niet.	Controleer of het product correct in elkaar zit (zie hoofdstuk 'Maalgoed (bij)vullen').

Technische gegevens

Model: 947-G, 947-W, 947-M

Artikelnummer: 3000798

Max. vulhoeveelheid: 65 g

Batterijen: 4x 1,5 V AA/LR6
(Activ Energy)

Beschermingsklasse: III

Max. inschakelduur: 10 seconden

Conformiteitsverklaring

 Wij, AHG Wachsmuth & Krogmann mbH, Lange Mühren 1, 20095 Hamburg, Duitsland, verklaren onder onze exclusieve verantwoordelijkheid dat het bovengenoemde product voldoet aan de essentiële eisen van de genoemde EU-richtlijnen. De EU-conformiteitsverklaring kan worden opgevraagd via het adres van de fabrikant dat op de garantiekaart vermeld staat.

Afvoer

Verpakking afvoeren



Sorteer de verpakking bij het afvoeren. Geef papier en karton mee met het papierafval, folies met de recycleerbare fractie.



Dit symbool geeft aan dat de verpakking in de gele bak hoort.

Product afvoeren

(Van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden inzamelingssystemen voor recycleerbare producten).



Afgedankte apparaten horen niet bij het huisvuil!

Wanneer het artikel niet meer kan worden gebruikt, is iedere consument wettelijk verplicht om het afgedankte apparaat gescheiden van het huisvuil af te voeren, bijvoorbeeld door dit in te leveren bij een inzamelpunt in zijn/haar gemeente of stad. Zodoende worden afgedankte apparaten professioneel gerecycleerd en worden negatieve effecten voor het milieu

vermeden. Daarom worden elektrische apparaten aangeduid met het hier afgebeelde symbool.



Batterijen en accu's horen niet bij het huisvuil! Als

consument bent u wettelijk verplicht om alle batterijen en accu's, of ze nu schadelijke stoffen* bevatten of niet, in te leveren bij een inzamelpunt in uw gemeente/stad of in de handel, zodat ze op een milieuvriendelijke manier kunnen worden afgevoerd. Lever batterijen alleen in ontladen toestand in bij uw inzamelpunt!

aangegeven met *:

Cd = Cadmium,

Hg = Kwik,

Pb = Lood

QUIGG

Moulins à sel et à poivre SKANDI

947-G, 947-W, 947-M



KLANTENSERVICE · SERVICE CLIENTS · KUNDENSERVICE

+ 32 (0) 3/231.72.25

info@teknihall.be



NOTICE D'UTILISATION D'ORIGINE



3000798
2007030007984
WKNF8574

Introduction

Merci d'avoir choisi les moulins à sel et à poivre SKANDI de Quigg. Vous avez ainsi fait l'acquisition d'un produit de qualité supérieure, conforme aux standards de sécurité et de performance les plus élevés. Nous vous recommandons de respecter les consignes suivantes afin de manipuler l'appareil correctement et de lui garantir une longue durée de vie.

Veuillez lire attentivement la notice d'utilisation de l'appareil, en particulier les consignes de sécurité, avant de le mettre en service. Les remarques importantes et utiles qui s'y trouvent doivent être lues, comprises et respectées par chaque utilisateur avant la mise en service.

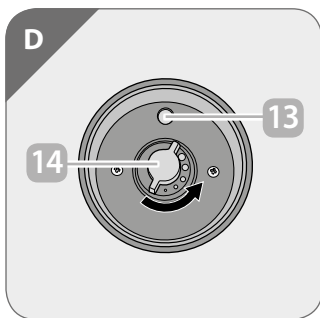
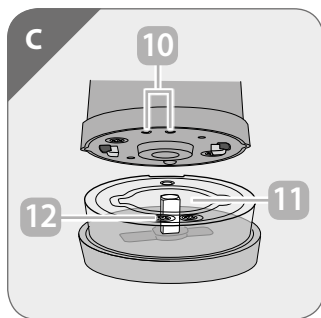
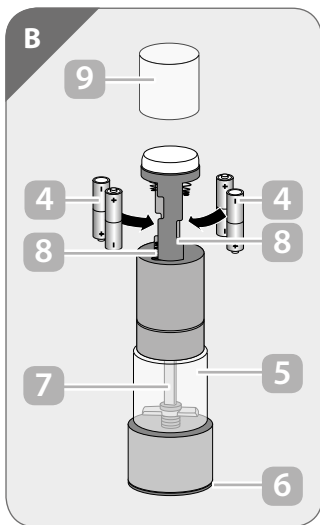
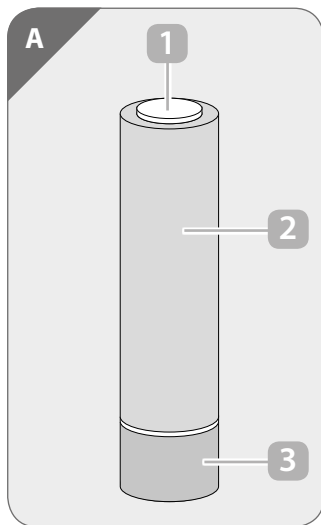
Conservez cette notice d'utilisation dans un endroit sûr et, en cas de cession de l'appareil, veuillez la remettre au nouveau propriétaire. Vous pouvez également télécharger cette notice d'utilisation sur notre site Internet au format PDF.

Moulins à sel et à poivre SKANDI
Modèles 947-G, 947-W, 947-M

IMPORTÉS PAR
AHG Wachsmuth & Krogmann mbH
Lange Mühren 1, 20095 Hambourg
Allemagne

WKNF8574
www.wachsmuth-krogmann.com

Vue détaillée / éléments de l'appareil



Contenu de l'emballage

- 1 Bouton marche/arrêt
- 2 Boîtier extérieur
- 3 Boîtier du mécanisme
- 4 Pile (AA/LR6), 4x
- 5 Récipient de produit à moudre
- 6 Capuchon de protection
- 7 Mécanisme de broyage
- 8 Compartiment à piles, 2x
- 9 Logement des piles
- 10 Contact, 2x
- 11 Ouverture du récipient
- 12 Vis métallique, 2x
- 13 Lampe LED
- 14 Molette de réglage (fin/grossier)

ACTIV ENERGY®

L'emballage comprend quatre piles de 1,5 V de type LR6 (AA).


Généralités

Lire et conserver la notice d'utilisation



Cette notice d'utilisation fait partie des moulins à sel et à poivre SKANDI (désignés uniquement par « appareil » dans la suite). Elle contient des informations importantes concernant l'utilisation. Lisez attentivement la notice d'utilisation, notamment les consignes de sécurité, avant d'utiliser l'appareil. Le non-respect de cette notice d'utilisation peut causer des blessures graves ou des dommages matériels sur l'appareil. La notice d'utilisation se base sur les normes et règles en vigueur de l'Union Européenne. Si vous êtes à l'étranger, respectez également les directives et les lois du pays dans lequel vous vous trouvez. Conservez la notice d'utilisation pour une utilisation ultérieure. Si vous cédez l'appareil à un tiers, remettez-lui impérativement cette notice d'utilisation.

KLANTENSERVICE · SERVICE CLIENTS · KUNDENSERVICE

 + 32 (0) 3/231.72.25



info@teknihall.be

Vous trouverez la dernière version de la notice d'utilisation sur notre site Internet
www.wachsmuth-krogmann.com

© Copyright

Réimpression ou reproduction (complète ou partielle)

possible uniquement avec l'autorisation de :

AHG Wachsmuth & Krogmann mbH

Lange Mühren 1, 20095 Hambourg, Allemagne

Cette publication, y compris toutes ses parties, est protégée par le droit d'auteur. Toute utilisation en dehors du cadre strict du droit d'auteur sans le consentement de l'entreprise AHG Wachsmuth & Krogmann mbH est illicite et passible d'une sanction. Cela s'applique notamment aux reproductions, aux traductions, aux copies sur microfilms et au chargement et traitement dans des systèmes électroniques.

Importé par

AHG Wachsmuth & Krogmann mbH

Lange Mühren 1

20095 Hambourg

Allemagne

WKNF8574

Explication des symboles

Les symboles et termes de signalisation suivants sont utilisés dans la notice d'utilisation, dans la désignation de l'appareil ou sur l'emballage.



AVERTISSEMENT ! Ce symbole/mot signalétique désigne un danger au degré de risque moyen susceptible d'entraîner la mort ou de graves blessures s'il n'est pas évité.



REMARQUE ! Ce mot signalétique prévient de dommages matériels possibles.



Ce symbole désigne des appareils adaptés au contact avec les aliments. Les goûts et odeurs n'en sont donc pas altérés.



Déclaration de conformité (cf. chapitre « Déclaration de conformité ») : les appareils

comportant ce symbole satisfont à toutes les dispositions communautaires à appliquer de l'espace économique européen.



Ce symbole indique que l'appareil fonctionne avec une basse tension de protection (TBTS / TBTP).



Qualität
Sicherheit
Fertigung
Überwacht
www.tuv.com
ID: 111230419

La présente certification TÜV

Rheinland est décernée aux appareils sur une base de volontariat. Cela signifie que l'appareil a été testé et certifié par l'organisme d'experts indépendant TÜV Rheinland LGA Products.

Sécurité

Utilisation conforme

L'appareil est conçu exclusivement pour moudre du sel et du poivre. Il est prévu uniquement pour un usage privé et n'est pas adapté au secteur commercial. Utilisez exclusivement l'appareil comme décrit dans cette notice d'utilisation. Toute

autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels ou même corporels. L'appareil n'est pas un jouet. Le fabricant ou le revendeur décline toute responsabilité pour tout dommage occasionné par un usage non conforme ou incorrect.

Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT !

Lisez et respectez les consignes de sécurité décrites ci-dessous. Le non-respect de ces dernières représente un risque d'accident et de blessures de même que des dommages matériels.

Consignes de sécurité générales



Dangers pour enfants et personnes aux capacités

physiques, sensorielles et mentales réduites (par exemple personnes souffrant d'un handicap partiel, personnes âgées aux capacités physiques et mentales réduites) ou disposant de connaissances et d'expérience insuffisantes.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'emballage. Ils pourraient y rester prisonniers et s'étouffer.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants.
- L'appareil doit être tenu hors de portée des enfants.



REMARQUE ! Risque d'endommagement !

Une manipulation non conforme de l'appareil risque de l'endommager.

- L'appareil est conçu pour un fonctionnement intermittent de 10 secondes maximum. N'utilisez jamais l'appareil plus de 10 secondes.
- Positionnez l'appareil sur une surface de travail facilement accessible, plane, sèche, résistante à la chaleur et suffisamment stable. Ne placez pas l'appareil au bord de la surface de travail.
- Ne placez jamais l'appareil sur ou à proximité de surfaces chaudes (par ex. plaques de cuisson, etc.).
- N'exposez jamais l'appareil à une température élevée (chauffage, etc.) ou aux intempéries (pluie, etc.).
- Ne versez jamais de liquide dans l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau pour le nettoyer et n'utilisez pas de nettoyeur à vapeur. Cela pourrait endommager l'appareil.

- Ne lavez jamais l'appareil au lave-vaisselle. Cela le détruirait.
- Avant le remplacement d'accessoires ou de pièces supplémentaires en mouvement lors du fonctionnement, il convient de toujours éteindre l'appareil.
- N'utilisez plus l'appareil si ses composants en plastique présentent des fentes ou fissures, ou s'ils se sont déformés. Remplacez les éléments endommagés uniquement par des pièces de rechange d'origine.

Remarques concernant les piles



RISQUE DE BLESSURE !

Une utilisation incorrecte des piles fournies peut entraîner une dissipation de gaz, une fuite de liquide de pile ou une explosion, qui risquent d'être à l'origine de blessures.

- Ne court-circuitez pas les piles.
- Conservez les piles déballées de manière à ne pas en toucher les contacts pour éviter tout court-circuit. Conservez les piles idéalement dans l'emballage d'origine.
- Conservez les piles déballées loin d'objets métalliques pour éviter tout court-circuit.
- Ne démontez pas les piles.
- N'apportez aucune modification aux piles.
- N'écrasez ou ne déformez pas les piles et ne les percez pas.
- Ne jetez pas les piles dans les flammes.
- Ne chauffez pas les piles et ne brasez ou soudez pas directement sur les piles.
- N'utilisez plus les piles si elles sont détériorées.
- Ne tentez pas de recharger les piles.
- Évitez un déchargement des piles.
- Utilisez uniquement des piles

- de la même marque et de type identique dans l'appareil.
- Ne mélangez pas de piles usagées et neuves.



RISQUE D'ASPHYXIE ET POUR LA SANTÉ !

L'avalement de piles peut entraîner l'asphyxie. De plus, des empoisonnements ou brûlures peuvent survenir si une pile avalée fuit.

- Ne laissez pas les enfants jouer avec les piles.
- Laissez les enfants procéder au remplacement de piles uniquement sous surveillance.
- Conservez les piles à un endroit hors de portée des enfants.
- Consultez immédiatement un médecin si une pile a été avalée.



RISQUE DE BRÛLURE !

En cas de dysfonctionnement ou de détérioration, l'électrolyte (liquide de pile) peut fuir des

piles et causer des brûlures en cas de contact avec la peau.

- Ne touchez jamais des piles qui fuient.
- Évitez tout contact avec l'électrolyte qui a coulé.
- En cas de contact avec de l'électrolyte qui a coulé, rincez la partie concernée à l'eau claire.
- Consultez immédiatement un médecin en cas de contact avec les yeux.
-

 **REMARQUE ! Risque d'endommagement !**

Lorsque des piles déchargées demeurent longtemps dans un appareil, une fuite d'électrolyte peut survenir, ce qui peut entraîner une détérioration de l'appareil.

- Retirez les piles déchargées de l'appareil.

Première mise en service

Contrôler l'appareil et le contenu de l'emballage



REMARQUE ! Risque d'endommagement !

Si vous ouvrez l'emballage sans faire attention avec un couteau tranchant ou d'autres objets pointus, l'appareil risque d'être vite abîmé.

- Ouvrez l'emballage avec précaution.
1. Sortez l'appareil de l'emballage.
 2. Vérifiez que le contenu de l'emballage est complet (voir **fig. A** et **B**).
 3. Vérifiez si l'appareil ou ses éléments sont endommagés. Si tel est le cas, n'utilisez pas l'appareil et contactez le donneur de garantie dont l'adresse est indiquée sur la carte de garantie.

Nettoyage de base

- Nettoyez l'appareil avant la première utilisation (voir le chapitre « Nettoyage »).

Insérer ou remplacer les piles

1. Tenez bien le boîtier du mécanisme **3**.
2. Tournez le boîtier extérieur **2** de l'autre main jusqu'en butée dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez-le.
3. Retirez le logement des piles **9** par le haut.
4. Placez quatre piles (AA/LR6) **4** dans les emplacements pour piles **8** (voir **fig. B**). Veillez à respecter la bonne polarité lors de l'insertion des piles.
5. Glissez à nouveau le logement des piles sur le compartiment à piles.
6. Placez le boîtier extérieur avec l'ouverture vers le haut sur le boîtier du mécanisme et tournez-le jusqu'en butée dans le sens des aiguilles d'une montre.



REMARQUE !

La lampe LED **13** ne peut pas être remplacée.

Remplir le produit à moudre

1. Tenez bien le boîtier du mécanisme **3**.
2. Tournez le boîtier extérieur **2** de

l'autre main jusqu'en butée dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez-le.

3. Retirez le récipient de produit à moudre **5** vers le bas.
4. Remplissez les grains de sel ou de poivre au travers de l'ouverture du récipient **11** (voir **fig. C**).



REMARQUE !

- Remplissez le récipient de produit à moudre au maximum aux 3/4 de grains de sel ou de poivre sans quoi le mécanisme de broyage risque de se coincer.
5. Repositionnez le récipient de produit à moudre par le bas. Veillez à ce que les contacts **10** se trouvent exactement au dessus des vis métalliques **12** lors du positionnement.
 6. Glissez le boîtier extérieur avec l'ouverture vers le haut sur le récipient de produit à moudre et tournez-le jusqu'en butée dans le sens des aiguilles d'une montre. L'appareil est prêt à être utilisé.

Utilisation

1. Retirez le cache de protection **6**.
2. Tenez l'appareil au dessus des plats à assaisonner et appuyez sur le bouton marche/arrêt **1**.



REMARQUE !

La lampe LED **13** s'allume automatiquement dès que vous appuyez sur le bouton marche/arrêt.

3. Remettez le cache de protection sur l'appareil après utilisation.

Réglage du degré de broyage

1. Retirez le cache de protection **6**.
2. Retournez l'appareil sur la tête de manière à ce que le produit pointe vers le bas avec le bouton marche/arrêt **1**.
3. Tournez la molette de réglage **14** en dessous du récipient de produit à moudre **5** sur le degré de broyage souhaité (voir **fig. D**).

Degré de broyage grossier :

- Tournez la molette de réglage dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre.

Degré de broyage fin :

- Tournez la molette de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre.



REMARQUE !

Si la tige de broyage **7** ne tourne pas avec le réglage très fin, sélectionnez un degré de broyage plus grossier (voir chapitre « Dépannage »).

Nettoyage



REMARQUE ! Risque de court-circuit !

L'infiltration d'eau ou d'autres liquides dans le boîtier peut provoquer un court-circuit.

- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Veillez à ce que de l'eau ou un autre liquide ne pénètre pas dans le corps du déshydrateur.



REMARQUE ! Risque d'endommagement !

Une manipulation non conforme

de l'appareil risque de l'endommager.

- N'utilisez pas de détergents agressifs, de brosses avec des poils métalliques ou en nylon ni d'objets de nettoyage tranchants ou métalliques comme une lame, une spatule rigide ou autre objet similaire. Ils sont susceptibles d'endommager les surfaces.
- Ne lavez jamais l'appareil au lave-vaisselle. Cela le détruirait.

Nettoyage de la face extérieure

1. Éliminez les restes d'aliments et les autres salissures de la face extérieure de l'appareil avec un chiffon doux légèrement humidifié.
2. Essuyez l'appareil avec un chiffon sec non pelucheux.

Nettoyage du récipient de produit à moudre

1. Retirez le cache de protection **6**.
2. Tournez la molette de réglage **14** dans

le sens contraire aux aiguilles d'une montre.

3. Ôtez le cône du mécanisme de broyage et le ressort.
4. Videz le récipient de produit à moudre **5**.
5. Éliminez les restes de produit à moudre du récipient de produit à moudre à l'aide d'un pinceau.
6. Repositionnez le cône du mécanisme de broyage et le ressort. Serrez bien la molette de réglage.



REMARQUE !

De l'humidité peut pénétrer dans le mécanisme de broyage, collant les restes d'épices, et pouvant ainsi colmater ce dernier. Afin d'éliminer les blocages, retournez l'appareil sur la tête, appuyez brièvement sur le bouton marche/arrêt **1** et secouez légèrement l'appareil.

Stockage

Toutes les pièces doivent être parfaitement sèches avant le rangement.

- Conservez toujours l'appareil dans un endroit sec.

- Protégez l'appareil du rayonnement direct du soleil.
- Rangez l'appareil hors de portée des enfants, fermé et à une température située entre 5 et 20° C (température ambiante).

Dépannage

Problème	Solution
L'appareil ne s'allume pas.	Placez les piles 4 correctement dans le compartiment à piles 8 et veillez à respecter la bonne polarité lors de l'insertion des piles.
L'appareil broie, mais le sel ou le poivre ne sort pas.	Retirez le cache de protection 6 . Ne tournez pas la molette de réglage 14 du degré de broyage jusqu'en butée.
La lampe LED 13 ne fonctionne pas.	Vérifiez si l'appareil est correctement assemblé (voir chapitre « Remplir le produit à moudre »).

Caractéristiques techniques

Modèle : 947-G, 947-W, 947-M

Numéro d'article : 3000798

Poids Quantité de 65 g

remplissage :

Piles : 4x 1,5 V AA/LR6

(Activ Energy)

Classe de protection : III

Durée max. de 10 secondes

fonctionnement :

Déclaration de conformité

CE Nous, AHG Wachsmuth & Krogmann mbH, Lange

Mühren 1, 20095 Hambourg, Allemagne déclarons sous notre entière responsabilité que l'appareil mentionné ci-dessus est conforme aux exigences fondamentales des directives UE citées. La déclaration de conformité de l'Union Européenne peut être réclamée à l'adresse du fabricant indiquée sur la carte de garantie.

Recyclage

Recyclage de l'emballage



Triez les différents matériaux de l'emballage en vue de son élimination. Jetez le papier et le carton dans les conteneurs prévus à cet effet et les films plastiques dans ceux destinés au recyclage.



Ce symbole indique que l'emballage doit être mis au rebut dans la poubelle jaune.

Recyclage de l'appareil

(Applicable au sein de l'Union Européenne et autres états européens avec des systèmes destinés à la collecte séparée des matériaux recyclables.)



Ne pas jeter les appareils usagés avec les ordures

ménagères ! Si l'appareil ne peut plus être utilisé, chaque consommateur est légalement tenu de jeter ses appareils usagés séparément des ordures ménagères en les apportant par exemple à la déchetterie / au centre de collecte de sa

commune / de son quartier. Cela garantit un recyclage correct et dans les règles des appareils usagés et évite des retombées négatives sur l'environnement : c'est la raison pour laquelle les appareils électriques portent le symbole représenté ici.



Ne pas jeter les piles et batteries usagées avec les ordures ménagères ! En tant que

consommateur, vous êtes dans l'obligation légale de déposer toutes les piles et batteries, qu'elles contiennent ou non des substances toxiques*, auprès d'un centre de collecte de votre commune / quartier ou dans un commerce afin qu'elles puissent être éliminées de manière écologique. Déposez les piles uniquement déchargées auprès de votre centre de collecte !

* marquées avec :

Cd = cadmium,

Hg = mercure,

Pb = plomb

QUIGG

SKANDI Salz- und Pfeffermühle

947-G, 947-W, 947-M



KLANTENSERVICE · SERVICE CLIENTS · KUNDENSERVICE

+ 32 (0) 3/231.72.25

info@teknihall.be



ORIGINAL BEDIENUNGSANLEITUNG



3000798
2007030007984
WKNF8574

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für die SKANDI Salz- und Pfeffermühle von QUIGG entschieden haben. Sie haben damit ein qualitativ hochwertiges Produkt erworben, das höchste Leistungs- und Sicherheitsstandards erfüllt. Für den richtigen Umgang und eine lange Lebensdauer empfehlen wir Ihnen, die nachfolgenden Hinweise zu beachten.

Bitte lesen Sie die Anleitung und insbesondere die Sicherheitshinweise vor der Inbetriebnahme des Gerätes sorgfältig durch.

Sie finden eine Reihe von wichtigen und nützlichen Hinweisen, die vor der Inbetriebnahme von jedem Benutzer verstanden und beachtet werden müssen.

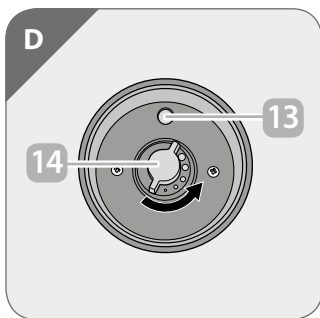
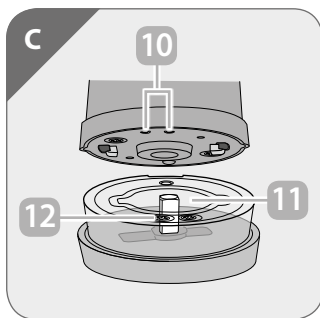
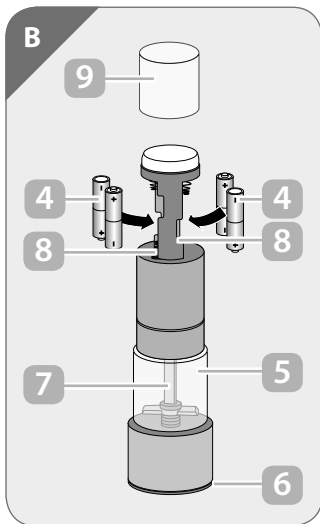
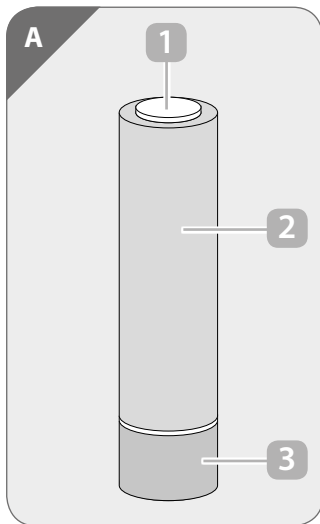
Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf und geben Sie diese bei Weitergabe des Gerätes mit. Diese Anleitung können Sie auch im Internet auf unserer Homepage als PDF-Datei herunterladen.

SKANDI Salz- und Pfeffermühle
Modell: 947-G, 947-W, 947-M

IMPORTIERT DURCH:
AHG Wachsmuth & Krogmann mbH
Lange Mühren 1, 20095 Hamburg
Deutschland

WKNF8574
www.wachsmuth-krogmann.com

Übersicht / Geräteteile



Lieferumfang / Geräteteile

- 1 Ein-/Ausschalter
- 2 Außengehäuse
- 3 Getriebegehäuse
- 4 Batterie (AA/LR6), 4x
- 5 Mahlgutbehälter
- 6 Schutzkappe
- 7 Mahlstab
- 8 Batteriefach, 2x
- 9 Batterieaufnahme
- 10 Kontakt, 2x
- 11 Behälteröffnung
- 12 Metallschraube, 2x
- 13 LED-Licht
- 14 Einstellrad (fein/grob)

**ACTIV
ENERGY®**

Der Lieferumfang beinhaltet vier 1,5-V-Batterien vom Typ LR6 (AA).

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu dieser SKANDI Salz- und Pfeffermühle


(im Folgenden nur „Produkt“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Handhabung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Produkt führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

KLANTENSERVICE · SERVICE CLIENTS · KUNDENSERVICE

 + 32 (0) 3/231.72.25



info@teknihall.be

Sie finden die aktuellste Version der Bedienungsanleitung
auf unserer Homepage unter **www.wachsmuth-krogmann.com**

© Copyright

Nachdruck oder Vervielfältigung

(auch auszugsweise) nur mit Genehmigung der:

AHG Wachsmuth & Krogmann mbH

Lange Mühren 1, 20095 Hamburg, Deutschland

Diese Druckschrift, einschließlich aller ihrer Teile,
ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung
außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechts
ist ohne Zustimmung der AHG Wachsmuth & Krogmann mbH
unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für
Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen
und die Einspeisung und Verarbeitung in
elektronischen Systemen.

Importiert durch:

AHG Wachsmuth & Krogmann mbH

Lange Mühren 1

20095 Hamburg

Deutschland

WKNF8574

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



WARNUNG! Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



HINWEIS! Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Symbol kennzeichnet Produkte, die lebensmittelecht sind. Dadurch werden Geschmacks- und Geruchseigenschaften nicht beeinträchtigt.

CE Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt mit Schutzkleinspannung (SELV / PELV) arbeitet.



Qualität
Sicherheit
Fertigung
Überwacht
www.tuv.com
ID 1111233419

Das vorliegende TÜV Rheinland

Prüfzeichen wird für Produkte auf freiwilliger Basis vergeben. Es bedeutet, dass das Produkt durch die unabhängige Sachverständigen Organisation TÜV Rheinland LGA Products geprüft und zertifiziert wurde.

Sicherheit

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist ausschließlich zum Mahlen von Salz und Pfeffer konzipiert. Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Produkt ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Sicherheitshinweise



WARNUNG!

Lesen und beachten Sie alle nachfolgend aufgeführten Sicherheitshinweise. Bei

Nichtbeachten bestehen erhebliche Unfall- und Verletzungsrisiken sowie die Gefahr von Sach- und Geräteschäden.

Allgemeine Sicherheitshinweise



WARNUNG!

Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen.

- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Lassen Sie das Produkt während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.

- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.
- Das Produkt darf nicht von Kindern benutzt werden.
- Das Produkt ist von Kindern fernzuhalten.



HINWEIS! **Beschädigungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Das Produkt ist für einen Kurzzeitbetrieb von max. 10 Sekunden ausgelegt. Betreiben Sie das Produkt nie länger als 10 Sekunden.
- Stellen Sie das Produkt auf einer gut zugänglichen, ebenen, trockenen, hitzebeständigen und ausreichend stabilen Arbeitsfläche auf. Stellen Sie das Produkt nicht an den Rand oder an die Kante der Arbeitsfläche.
- Stellen Sie das Produkt nie auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen ab (Herdplatten etc.).
- Setzen Sie das Produkt niemals hoher Temperatur (Heizung etc.) oder Witterungseinflüssen (Regen etc.) aus.
- Füllen Sie niemals Flüssigkeit in das Produkt.
- Tauchen Sie das Produkt zum Reinigen niemals in Wasser und verwenden Sie zur Reinigung keinen Dampfreiniger. Das Produkt kann sonst beschädigt werden.
- Geben Sie das Produkt keinesfalls in die Spülmaschine. Sie würden es dadurch zerstören.
- Vor dem Auswechseln von Zubehör oder Zusatzteilen, die im Betrieb bewegt werden, muss das Gerät ausgeschaltet

werden.

- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn die Kunststoffbauteile des Produkts Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben. Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile.

Batteriehinweise



VERLETZUNGS- GEFAHR!

Eine unsachgemäße Handhabung der mitgelieferten Batterien kann zum Entweichen von Gas, zum Austreten von Batterieflüssigkeit oder zu einer Explosion führen, was Verletzungen nach sich ziehen kann.

- Schließen Sie Batterien nicht kurz.
- Bewahren Sie ausgepackte Batterien so auf, dass sich die Batteriekontakte nicht berühren, um Kurzschlüsse zu vermeiden. Bewahren Sie die

- Batterien am besten in der Originalverpackung auf.
- Halten Sie ausgepackte Batterien von Metallgegenständen fern, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Nehmen Sie die Batterien nicht auseinander.
- Nehmen Sie keine Modifikationen an den Batterien vor.
- Quetschen oder deformieren Sie die Batterien nicht und bohren Sie die Batterien nicht an.
- Werfen Sie die Batterien nicht in offenes Feuer.
- Erhitzen Sie die Batterien nicht und schweißen oder löten Sie nicht direkt an den Batterien.
- Verwenden Sie die Batterien nicht weiter, falls sie beschädigt sind.
- Versuchen Sie nicht, die Batterien aufzuladen.
- Vermeiden Sie ein Überentladen der Batterien.
- Setzen Sie nur Batterien der

gleichen Marke und des gleichen Typs in das Produkt ein.

- Mischen Sie keine neuen und alten Batterien.



ERSTICKUNGS- UND GESUNDHEITSGE- FAHR!

Das Verschlucken von Batterien kann zum Erstickten führen. Ferner kann es zu Vergiftungen oder Verätzungen kommen, falls eine verschluckte Batterie ausläuft.

- Lassen Sie Kinder nicht mit den Batterien spielen.
- Lassen Sie Kinder einen Batteriewechsel nur unter Aufsicht vornehmen.
- Bewahren Sie die Batterien an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.
- Suchen Sie sofort einen Arzt auf, falls eine Batterie verschluckt wurde.



VERÄTZUNGS- GEFAHR!

Im Fall einer Fehlfunktion oder einer Beschädigung kann Elektrolyt (Batterieflüssigkeit) aus den Batterien auslaufen, was bei Berührung zu Verätzungen führen kann.

- Fassen Sie ausgelaufene Batterien nicht an.
- Vermeiden Sie jeden Kontakt mit ausgelaufenem Elektrolyt.
- Spülen Sie bei Kontakt mit ausgelaufenem Elektrolyt die Stelle mit klarem Wasser ab.
- Suchen Sie bei Augenkontakt sofort einen Arzt auf.



HINWEIS! Beschädigungsgefahr!

Wenn entladene Batterien lange in einem Gerät verbleiben, kann es zum Austreten von Elektrolyt kommen, was zu einer Beschädigung des Produkts führen kann.

- Entfernen Sie erschöpfte Batterien aus dem Produkt.

Erstinbetriebnahme

Produkt und Lieferumfang prüfen



HINWEIS! Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Produkt schnell beschädigt werden.

- Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.
1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
 2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **Abb. A** und **B**).
 3. Kontrollieren Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich, wie in der Garantiekarte angegeben, an den Garantiegeber.

Grundreinigung

- Reinigen Sie vor der erstmaligen

Benutzung alle Teile des Produkts wie im Kapitel „Reinigung“ beschrieben.

Batterien einsetzen oder wechseln

1. Halten Sie das Getriebegehäuse **3** fest.
2. Drehen Sie mit der anderen Hand das Außengehäuse **2** bis zum Anschlag gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie es ab.
3. Ziehen Sie die Batterieaufnahme **9** nach oben ab.
4. Legen Sie vier Batterien (AA/LR6) **4** in die Batteriefächer **8** ein (siehe **Abb. B**). Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die korrekte Polarität.
5. Schieben Sie die Batterieaufnahme wieder auf das Batteriefach.
6. Setzen Sie das Außengehäuse mit der Öffnung nach oben auf das Getriebegehäuse und drehen Sie es bis zum Anschlag im Uhrzeigersinn fest.



HINWEIS!

Das LED-Licht **13** kann nicht ausgetauscht werden.

Mahlgut einfüllen

1. Halten Sie das Getriebegehäuse **3** fest.
2. Drehen Sie mit der anderen Hand das Außengehäuse **2** bis zum Anschlag gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie es ab.
3. Ziehen Sie den Mahlgutbehälter **5** nach unten ab.
4. Füllen Sie Salz- bzw. Pfefferkörner in die Behälteröffnung **11** (siehe **Abb. C**).



HINWEIS!

- Befüllen Sie den Mahlgutbehälter maximal zu 3/4 mit Salz- bzw. Pfefferkörnern, da das Mahlwerk sonst verstopfen kann.
5. Setzen Sie den Mahlgutbehälter wieder von unten auf. Achten Sie darauf, dass die Kontakte **10** beim Aufsetzen genau über den Metallschrauben **12** liegen.
 6. Schieben Sie das Außengehäuse mit der Öffnung nach oben auf den Mahlgutbehälter und drehen Sie es bis zum Anschlag im Uhrzeigersinn fest. Das Produkt ist einsatzbereit.

Gebrauch

1. Ziehen Sie die Schutzkappe **6** ab.
 2. Halten Sie das Produkt über die zu würzende Speise und drücken Sie den Ein-/Ausschalter **1**.
- HINWEIS!** Das LED-Licht **13** schaltet sich automatisch ein, solange Sie den Ein-/Ausschalter gedrückt halten.
3. Stecken Sie die Schutzkappe nach Gebrauch wieder auf das Produkt.



HINWEIS!

- Das LED-Licht **13** schaltet sich automatisch ein, solange Sie den Ein-/Ausschalter gedrückt halten.
3. Stecken Sie die Schutzkappe nach Gebrauch wieder auf das Produkt.

Mahlgrad einstellen

1. Ziehen Sie die Schutzkappe **6** ab.
2. Drehen Sie das Produkt auf den Kopf, sodass das Produkt mit dem Ein-/Ausschalter **1** nach unten zeigt.
3. Drehen Sie das Einstellrad **14** auf der Unterseite des Mahlgutbehälters **5** auf den gewünschten Mahlgrad (siehe **Abb. D**).

Grober Mahlgrad:

- Drehen Sie das Einstellrad gegen den Uhrzeigersinn.

Feiner Mahlgrad:

- Drehen Sie das Einstellrad im

Uhrzeigersinn.



HINWEIS!

Wenn sich der Mahlstab **7** bei sehr feiner Einstellung nicht dreht, wählen Sie einen gröberen Mahlgrad aus (siehe Kapitel „Fehlersuche“).

Reinigung



HINWEIS!

Kurzschlussgefahr!

In das Gehäuse eingedrungenes Wasser oder andere Flüssigkeiten können einen Kurzschluss verursachen.

- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen.



HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu

Beschädigungen des Produkts führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Geben Sie das Produkt keinesfalls in die Spülmaschine. Sie würden es dadurch zerstören.

Außenseite reinigen

1. Entfernen Sie Speisereste und andere Verschmutzungen an der Außenseite des Produkts mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch.
2. Wischen Sie das Produkt mit einem fusselfreien Tuch trocken.

Mahlgutbehälter reinigen

1. Entfernen Sie die Schutzkappe **6**.
2. Drehen Sie das Einstellrad **14** gegen

- den Uhrzeigersinn ab.
- Entnehmen Sie den Mahlwerk-Konus und die Feder.
 - Entleeren Sie den Mahlgutbehälter **5**.
 - Entfernen Sie verbliebene Mahlgutreste mithilfe eines Pinsels aus dem Mahlgutbehälter.
 - Setzen Sie den Mahlwerk-Konus und die Feder wieder auf. Drehen Sie das Einstellrad fest.



HINWEIS!

Es kann Feuchtigkeit in das Mahlwerk gelangen, wodurch Gewürzreste verkleben und das Mahlwerk verstopfen können. Um eventuelle Verstopfungen zu lösen, drehen Sie das Produkt auf den Kopf, betätigen Sie kurz den Ein-/Ausschalter **1** und schütteln Sie das Produkt ein wenig.

Aufbewahrung

Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken sein.

- Bewahren Sie das Produkt stets an einem trockenen Ort auf.

- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Lagern Sie das Produkt für Kinder unzugänglich, sicher verschlossen und bei einer Lagertemperatur zwischen 5 °C und 20 °C (Zimmertemperatur).

Fehlersuche

Problem	Lösung
Das Produkt schaltet sich nicht ein.	Legen Sie die Batterien 4 korrekt in das Batteriefach 8 ein und achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die korrekte Polarität.
Das Produkt mahlt, aber es kommt kein Salz bzw. Pfeffer heraus.	Entfernen Sie die Schutzkappe 6 . Drehen Sie das Einstellrad 14 für den Mahlgrad nicht bis zum Anschlag.
Das LED-Licht 13 funktioniert nicht.	Überprüfen Sie, ob das Produkt richtig zusammengesetzt wurde (siehe Kapitel „Mahlgut einfüllen“).

Technische Daten

Modell: 947-G, 947-W, 947-M

Artikelnummer: 3000798

Max. Füllmenge: 65 g

Batterien: 4x 1,5 V AA/LR6
(Activ Energy)

Schutzklasse: III

Max. Betriebszeit: 10 Sekunden

Konformitätserklärung

 Wir, AHG Wachsmuth & Krogmann mbH, Lange Mühren 1, 20095 Hamburg, Deutschland erklären in alleiniger Verantwortung, dass das weiter oben genannte Produkt die grundlegenden Anforderungen der aufgeführten EU Richtlinien erfüllt. Die EU-Konformitätserklärung kann bei der in der Garantiekarte angeführten Herstelleradresse angefordert werden.

Entsorgung

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein.

Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.



Dieses Symbol zeigt, dass die Verpackung in die Gelbe Tonne entsorgt werden muss.

Produkt entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen).



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll! Sollte der

Artikel einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde / seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden, deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.



Batterien und Akkus dürfen nicht in den

Hausmüll! Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkus nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal, ob sie Schadstoffe*) enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle ihrer Gemeinde/ ihres Stadtteils oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen wie z. B. Kobalt, Nickel oder Kupfer zugeführt werden können.

Die Rückgabe von Batterien und Akkus ist unentgeltlich. Einige der möglichen Inhaltsstoffe wie Quecksilber, Cadmium und Blei sind giftig und gefährden bei einer unsachgemäßen Entsorgung die Umwelt. Schwermetalle z. B. können gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben und sich in der Umwelt sowie in der Nahrungskette anreichern, um dann auf indirektem Weg über die Nahrung in den

Körper zu gelangen. Bei lithiumhaltigen Altbatterien besteht hohe Brandgefahr. Daher muss auf die ordnungsgemäße Entsorgung von lithiumhaltigen Altbatterien und -akkus besonderes Augenmerk gelegt werden. Bei falscher Entsorgung kann es außerdem zu inneren und äußeren Kurzschlüssen durch thermische Einwirkungen (Hitze) oder mechanische Beschädigungen kommen. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen und schwerwiegende Folgen für Mensch und Umwelt haben. Kleben Sie daher bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus vor der Entsorgung die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden. Batterien und Akkus, die nicht fest im Gerät verbaut sind, müssen vor der Entsorgung entfernt und separat entsorgt werden.

Batterien und Akkus bitte nur in entladenerem Zustand abgeben!
Verwenden Sie wenn möglich Akkus anstelle von Einwegbatterien.

*gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei